

PARITAIR COMITÉ VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN DIENSTEN (330)	COMMISSION PARITAIRE DES ÉTABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTÉ (330)
Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 september 2014 betreffende de opzeggingstermijnen in de inrichtingen voor tandprothesen	Convention collective de travail du 8 septembre 2014 relative aux délais de préavis dans les établissements de prothèses dentaires
Artikel 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen voor tandprothesen die onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en diensten ressorteren. Onder werknemers wordt verstaan het mannelijk en vrouwelijk werkliedenpersoneel. Onder Wet Eenheidsstatuut wordt verstaan de Wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen, BS 31 december 2013. Onder Arbeidsovereenkomstenwet wordt verstaan de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.	Article 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements de prothèses dentaires qui ressortissent à la commission paritaire pour les établissements et les services de santé. La notion « travailleurs » vise le personnel ouvrier, tant masculin que féminin. Par ‘loi sur le statut unique’, on entend la loi du 26 décembre 2013 concernant l’introduction d’un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis, le jour de carence ainsi que de mesures d’accompagnement, MB du 31 décembre 2013. Par ‘loi sur les contrats de travail’, il faut comprendre la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.
Artikel 2 In toepassing van artikel 70, §3 Wet Eenheidsstatuut, worden de opzeggingstermijnen van de werknemers die onder het toepassingsgebied van artikel 70, §1 Wet Eenheidsstatuut vallen en die in dienst zijn getreden vóór 1 januari 2014, berekend overeenkomstig de artikelen 67 tot en met 69 Wet Eenheidsstatuut.	Article 2 En application de l’article 70, §3 de la loi sur le statut unique, les délais de préavis des travailleurs qui tombent sous le champ d’application de l’article 70, §1 de cette loi et qui sont entrés en service avant le 1 ^{er} janvier 2014, sont appréciés selon le sens des articles 67 – 69 de la loi sur le statut unique.

<p>Artikel 3</p> <p>In toepassing van artikel 70, §3 Wet Eenheidsstatuut, worden de opzeggingstermijnen van de werknemers die onder het toepassingsgebied van artikel 70, §1 Wet Eenheidsstatuut vallen en die in dienst zijn getreden na 31 december 2013, berekend overeenkomstig artikel 37/2 , §§ 1 en 2 van de Arbeidsovereenkomstenwet.</p> <p>Artikel 4</p> <p>De in deze collectieve arbeidsovereenkomst overeengekomen opzeggingsregels en -termijnen gelden voor elk ontslag betekend na 31/12/2014.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van 6 maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen en –diensten.</p>	<p>Article 3</p> <p>En application de l'article 70, §3 de la loi sur le statut unique, les délais de préavis des travailleurs qui tombent sous le champ d'application de l'article 70, §1 de cette nouvelle loi et qui sont entrés en service après le 31 décembre 2013, sont calculés conformément l'article 37/2, § 1 et 2 de la loi sur les contrats de travail.</p> <p>Article 4</p> <p>Les règles et les délais en matière de préavis convenues dans la présente convention collective de travail s'appliquent à tout licenciement notifié après le 31/12/2014.</p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur à partir du 1er janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire pour les établissements et les services de santé.</p>
---	---